

ተምዕዐ

III,1 *irasci* , *ira ardere* , *succensere* (ὀργίζεσθαι, θυμοῦσθαι, θυμοῦσθαι ὀργῆ, μηνίειν); c. absol. , ut: ሶባ ፡ ትትመዓዕ ፡ ተዘከር ፡ ዕለተ ፡ ሞትክ ፡ Sir. 18,24; Ex. 15,14; Ps. 4,5; Ps. 26,14; Marc. 3,5; Matth. 18,34; Matth. 22,7; c. ላዕለ ፡ pers. Num. 25,3; Ps. 73,1; Zach. 1,15; Koh. 5,5; Jes. 5,25; Judith 1,12; c. ጂባ ፡ pers. ut Ex. 4,14; Kuf. 5; c. Acc. pers.: Ps. 84,5; Gen. 44,18; በእንተ ፡ vel በበይነ ፡ rei vel pers.: ኢይትመዓዕኑ ፡ በበይነ ፡ ዝንቱ ፡ Jes. 57,6; 4 Esr. 8,33; Kuf. 30; { {DiL.1428} seq. እስመ ፡ Lud. 13,14 } ; c. Acc. መዐተ ፡ *irasci iram* , frequentissime: Ex. 4,14; Ex. 32,12; Num. 25,3; Jes. 37,29; ተምዕዐ ፡ መዐተ ፡ ዐቢየ ፡ Jes. 5,25; ተምዐ ፡ መዐተ ፡ ጥቀ ፡ Judith 5,2. – De flexione hujus verbi vid. Dillmann 1857 § 97,1. Ejus formae sunt: a) Perf. ተምዕዐ ፡ (vel ተምዐዐ ፡ Jos. 7,1 ann.) et ተምዐ ፡ Ex. 4,14; Kuf. 3; Kuf. 28; Kuf. 30; Ps. 17,9; II et I pers. sing. et pl.: ተምዓዕኩ ፡ (sive ተምዐዕኩ ፡) Zach. 1,15; Thren. 5,22; Jes. 12,1; vel ተመዐዕክ ፡ sive ተመዓዕክ ፡ Thren. 5,22; Ps. 73,1; vel ተምዕዕክ ፡ Ex. 32,12; Jes. 37,29; vel ተማዕክ ፡ Zach. 1,15; Ps. 73,1 var. b) Imperf. et Subj. ይትመዐዕ ፡ sive ይትመዓዕ ፡ (semel legi ይትማዓዕ ፡ III,2 Marc. 3,5 rom.), c. pron. suff. ትትመዐየሙ ፡ 4 Esr. 8,35; Gen. 44,18; Ps. 84,5; Jes. 28,28; Jes. 64,9; ይትመዓዓክ ፡ Koh. 7,22; Kuf. 26; nec non ትትማዕየ ፡ 4 Esr. 8,39; Pl. ይትመዓዐ ፡ እምወይን ፡ Hos. 7,5. c) Imperat. ተምዐ ፡ , v. ተምዕዐ ፡ Ps. 4,5; ተመዐዒ ፡ Hez. 21,9. d) Infin. verb. ተምዒዐክ ፡ Ps. 26,14; Ex. 32,10; ተምዒየ ፡ Job 16,9. e) Infin. nom. ተምዕየ ፡ et ተምየ ፡ Koh. 7,9.

TraCES en

taməʕəʕa, ተምዐ ፡ *tamməʕa*, ተምኣ ፡ *tamməʕa*
Grébaud

ተምዕዐ ፡ *taməʕəʕa* III,1 ይትመዓዕ ፡ «être irrité, être provoqué à l'indignation» — ተቈጠ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 44v. ተምዐ ፡ *tamməʕa* III,1 ይትምዕ ፡ ((sic) mêmes sens) Grébaud 1952, 107

Leslau

m^{cc}, ተምዕዐ ፡ *taməʕəʕa*, ተምዐ ፡ *tamməʕa*, (Täyya, <i>ʾAlaqā</i> 1965) ተምኣ ፡ *tamməʕa* *be angry, rage, be enraged, be indignant, be irritated* Leslau 1987, 325a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 14.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 14.2.2024
- Pietro Maria Liuzzo *space* on 23.11.2018
- Pietro Maria Liuzzo *space* on 23.11.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016